

# مامه له کردن له سهر ناوی کهسیکی تره وه: چونیهتی تهواوکردنی فورمی بریکار نامه



## 1 مانای دانی دهسه لآت به کهسیکی چیه؟

به دهسه لآت دان به کهسیکی، تو دهسه لآت به نهو بدهیت که نهو شتانه بهر یوه بیات که په یوه نندی به Kela کهی تووه ههیه.

به واتایه کی تر نه گهر دتهوئیت کهسیکی بهر ژه و هندیه کانت له گهل Kela بهر یوه بیات، پئویسته بریکار نامه پئیان ببخشئ.

له بهشی 1 دا ورده کارییه کانی نهو کهسه پر بکهر وه که بریکار نامه که در ده کات.

## 2 دهتوانم بریکار نامه به کی بدهم؟

تو دهتوانیت بریکار نامه بدهیت به هر کهسیکی له هه لئزاردنه کهت که 18 سال یان گهورتر بیت. نهو کهسه کی بریکار نامه ههیه له لایهن تووه دهسه لآت پی دراوه که له جیاتی نهو هه لئسوکوت بکات.

له بهشی 2 دا ورده کارییه کانی نهو کهسه پر بکهر وه که دهسه لآت پئدراوه.

[www.kela.fi/other-languages](http://www.kela.fi/other-languages)



## ٣ ٴهو كهسهى كه دهسهلآت پى دراوه دهتوانيت چى بكت له جياتى من؟

تو بريار بدهيت كه دهتهويت دهسهلآتى كه داوهته چهند بگرٴتتهوه. دهتوانى دهسهلآت به كهسيكى تر بدهيت همموو كاروبارهكانت بهرٴيوه ببات يان تهنها بابتهتيكى دياريكراو. بو نمونه دهتوانيت دهسهلآت پييدهيت داواى سوودهكانت بكن، گور انكاربيهكانى بارودوخهكت راپورت بكن، زانيارى زياتر بدن، رهامندى بدن يان بكشينهوه، بهناوى توه وهلام بدنهوه، يان زانيارى نهينى سهبارت به يارمهتبيهكان، بارى دارايى و هند پيشكش بكن. تا ٴهو رادهيهى كه پيويسته بو ٴهنجامدانى ٴهو كردارانهى كه دهسهلآت پنداون ٴهنجامى بدن.

ٴهگر دهتهويت دهسهلآت سنووردار بكهيت بو داپوشيني تهنها يهك بابتهتى دياريكراو، ناوى ٴهو قازانجه له بريكارنامه (بو نمونه پارهى خانوبه ره) بنوسه.

## ٤ كهى بريكارنامه بهسرهدهچيت؟

بريكارنامه بهسرهدهچيت له بهروارى دياريكراودا يان دهكرنيت به شيويهكى ناديار بروادار بيت. دهتوانيت گورانكارى بكهيت له ماوهى رهوايى يان كشاندهوهى دهسهلآت له هر كاتيك. پيويست ناكات بو Kela شى بكهيتهوه بوچى دهتهويت له بريكارنامهكت بكشينهوه، بهلام پيويسته به Kela بلانيت كه دهىگر پينتهوه.

دياريبكه "toistaiseksi" (بيكوتايى) يان دياريكردنى ٴهو بهروارهى كه دهتهويت بريكارنامهكه بهسرهچوو بيت.

## ٥ دهبيت ئيمزاي و بهروارى بريكارنامه بكهم؟

به ئيمزاكردنى بريكارنامه، تو پشتراستى دهكهيتهوه كه تو به شيويهكى شهخسيى دهيدهيت. بريكارنامهكه ئيمزا بكه و بهروارى ئيمزاكردنى بنوسه.

## ٦ دهتوانم بريكارنامه پيشكشى Kela بكهم؟

تو دهتوانيت بريكارنامه پيشكش به Kela بكهيت له ريگهى OmaKela خزمهتگوزارى ٴهليكترونى يان به ئيميل، يان دهتوانيت بيگهيته سهنتهرى خزمهتگوزارى كريار.

ٴهو كهسهى تو دهسهلآت پى داوه دهتوانيت بريكارنامهكه بٴيريت بو Kela به پوست يان گهياندى بو سهنتهرى خزمهتگوزارى كريارهكان.

Valtakirja – Etuusasioiden hoitaminen Kelassa VAL3

Fullmakt – Skötsel av förmånsärenden hos FPA VAL3r

Power of attorney – Handling matters related to Kela benefits VAL3e



[www.kela.fi/lomakkeet](http://www.kela.fi/lomakkeet)

[www.fpa.fi/blanketter](http://www.fpa.fi/blanketter)

[www.kela.fi/forms](http://www.kela.fi/forms)

